

《猫桌》

图书基本信息

书名：《猫桌》

13位ISBN编号：9787020097753

10位ISBN编号：7020097758

出版时间：2013-8

出版社：人民文学出版社

作者：(加)迈克尔·翁达杰

译者：张芸

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《猫桌》

内容概要

《猫桌》

作者简介

书籍目录

启程	5
马萨帕	27
C层甲板	35
一个澳大利亚人	39
卡西乌斯	43
船舱	49
涡轮机房	59
诅咒	73
下午	81
拉丝凯蒂小姐	87
那个女孩	91
偷窃	97
靠岸	117
狗舍	135
拉马丁的心脏	151
塞德港	173
两朵紫罗兰	177
两颗心脏	181
阿桑莎	199
地中海	209
吉格斯先生	215
瞎子佩雷拉	219
你多大？你叫什么名字？	223
裁缝	227
拉丝凯蒂小姐：第二幅画像	239
偷听来的	263
破坏者的工场	275
她嘴里的钥匙	289
给卡西乌斯的信	295
抵达	299

精彩短评

- 1、自然穿梭。成长的悲伤。
- 2、
- 3、在《上海壹周》上看到节选的一小节，觉得不错便立即买来了这本书。以为是作者亲身经历的故事，在翻到书的最后无意中发现原来是虚构的故事。感觉被骗了（貌似每本在豆瓣上每本书的评分都和我心中的一样诶）
- 4、“十几岁的我们很忙，忙着成为别人。”
- 5、Michael Ondaatje有简体版的三本书，译文都非常好。尤其是读完原文后，更加敬佩译者在其中的心血。但这本有个句子应该是错译，P252“出于三个原因我继续生活在那个圈子里”，原文是I continued living in that world for three seasons. 我想译者或许是把seasons看成reasons了。
- 6、买这个书是因为他的名字和背景图 但是却是另外一个奇妙的故事 看完再来
- 7、戛然而止的关系总也好于消失殆尽。
- 8、年少时的一次海上航行 留下了深深的烙印 友人、爱情、不能说的秘密交相上演
- 9、写着写着写成了侦探小说.....
- 10、因为译者是陶立夏，喜欢她写的书，也同样喜欢她翻译过的文字。
- 11、一段航行旅程，一段历练见证.....【浦1711.45/8134-4】
- 12、飘忽不定。尚未定型的小男孩们相遇冒险是这艘船这个固定空间内的盛宴
- 13、2014-11
- 14、有意思的是，这个描述旅途的故事，我也是在旅途上看完，只是他是三个星期，而我是一天往返京沪。全篇那唯有十岁左右男孩子的敏感的视角，看的着实过瘾，但老实说太过于敏感而理想化反而不那么真实，不管怎样近年来第一次一天内看完的长篇，还是要mark一下
- 15、#2015/85#呃...很平淡的小说，有一种小说叫公路小说，这个也算吧，仨孩子21天同行，路上发生的一切有意思的事，以及跟这些事有关的后来的人生。
- 16、成长，回忆
- 17、2016.3.14
- 18、过于个人化和碎片化
- 19、文体有点散乱，可读性一般
- 20、他写那位小姐的爱情真是写的太棒 简直潸然泪下
- 21、分成各个小标题显得整篇小说过于细碎零散，而且翻译跟《遥望》相比也没那么流畅。
- 22、越发不适应这种文风了。
- 23、我觉得不如遥望
- 24、不同生命之间的牵连与制约，我们在某个时候看不清，却在回首往事时拼凑出了最清晰的画面。永远神秘，永远好奇地追寻。
- 25、小男孩的视角看世界
- 26、四星半，有些书不能说好或不好，只会说喜欢！还是，不喜欢！
- 27、Sometimes感觉自己在读童话
- 28、隔着一段时光回望过去，有些事看明白了，有些事已经忘了。
- 29、题材好，不如遥望，太零碎。船上的部分不错，但不知道其中加入悬疑元素的理由何在，长大后见到艾米丽是败笔，于我而言既没丰富艾米丽这个人又削弱了结尾的力度。他用成年人的眼光去写孩子，结果孩子差不多跟成人一样早熟，其实完全没必要加入那么多“多年以后”
- 30、船上的每个人都以各自的形态出现，有的虽早早谢幕，但也带着丰富的人物个性与标签。男孩随着航行逐渐成长，观者如是。
- 31、改变我的，永远都是那些陌生人。在我人生中各式各样的猫桌上。
- 32、成长从无数的猫桌开始
- 33、2014年7月4日~7月11日
- 34、“我好奇，我们中有多少人有一颗移动过的心脏，向另一角度闪避，与它最初所在的位置相差一毫米或更少，某种我们毫不知情的重新定位。”

《猫桌》

- 35、为了写论文而硬着头皮去读，竟然迷上了这部小说，也勾起了我的乡愁。终于读完了，我想我的论文该写这本小说，而不是《遥望》。我不太懂诗歌，我还是更喜欢《猫桌》，cat table或许和我猫冥冥之中有交集。
- 36、《猫桌》迈克尔·翁达杰。
我早就知道翁达杰的《英国病人》在书店里看到猫桌这本书我就知道，我的荷包又要扁了。海蓝色的封面，累似梵高的画风，还有这个让我充满好奇的名字《猫桌》
事实上猫桌并不如我想象的那样奇幻，不过是一个在船上供下等人吃饭的桌子。
可是就在这个平淡无奇的桌子上，却仿佛包揽了人生中各种各样的人物。翁达杰是我见过最会写故事的作家之一，毫无头绪的将一切展开，却能轻易的吸引你的全部注意力，你读着读着突然就发现故事结束了，什么都已经发生又像什么都没有发生。
就像猫桌里的主人公，和他的伙伴们经历了一次最普通又最特别的航行，成为永生难忘的经历。
以上是我很久以前写的书评，现在看来可能这本书没有我那时候以为的那么好。可是不可否认，翁达杰是个给了我很多感动的作家。
- 37、断断续续地看完，虽说作者自己声明为虚构，但内心宁可相信是半自传。
- 38、散漫过头了
- 39、回忆特有的质感
- 40、关于回忆，关于成长。
- 41、2014.12.12 ~ 12.14 看了二分之一，觉得没什么特别出彩的地方。。。流浪汉小说的另一种发展形式？
- 42、在我人生各式各样的猫桌上，遇见，聚散。多少可爱的陌生人~
- 43、少年八哥的奇幻旅程。二十一天，影响了以后的二十一年。人生，命运，执着的爱和家人，是作者故事总不会错过的主题。简单的双线叙事，回忆和人物白描重复交错，语言依旧有趣。这本书没那么打动人，但还是好看。
- 44、跟随小男孩去看去听去探险，让人怀念自己的童年，感叹成长，还有伏在天真下的神奇越狱故事
- 45、保持了一贯的高水准。自传性小说，一个男孩的成长史，而完成蜕变的则是发生在远洋客船上短短二十来天的事。唯一感觉不足的是没有把船上所有的人全部串连到那个犯人脱逃的故事上。
- 46、从一片氤氲中重新解读过往，一切都因为不断补充的全新注释而变得更加明晰生动...喜欢翁达杰优美的文字，意犹未尽
- 47、这种少年时代看似一个微小的事件影响一生宿命的故事已经不太能说服和吸引我了。也许是因为我觉得这类故事都写不过库切，我始终记得《男孩》里的那个情节：男孩在火车上剥落一个糖纸任它消失在风里，这时他忽然想到也许他的一生都要为寻回这枚糖纸付出代价
- 48、很久之前看的。已经想不起任何，却想起了那一个个晚自习，我坐在喧闹边缘读书。
- 49、总是夹着一些回不过神的东西，不爽。
- 50、“正如刘易舍姆发现好吃便宜的印度餐馆，用相近的动作拆开和封上寄往锡兰、后是斯里兰卡的蓝色航空信件，因为字母V的发音和我们急促的语速受到相同的冷落、侮辱和难堪，而最关键的是进入的角度，然后可能在某间千篇一律、类似小木屋般的公寓里谦恭地接受和释怀”（区别汤姆索亚，尼尔斯骑鹅，猫桌是给成年人看的冒险小说，一切都有缘可溯，所有的正在发生都耐人寻味）

1、翁达杰是一位独特的作家。第一次与他相遇，实在《身着狮皮》，那本书的故事，在我的印象中有些粗糲，人物有着等级，看到后半，感觉都有点写革命者的意味。《猫桌》显得与《身着狮皮》明显不同。在《猫桌》中，翁达杰给我们讲述的是一个11岁的孩子在船上的20余天，讲述一个未成年人如此切近成年人的世界，目睹种种变故，遇到种种人物。讲述的角度颇为独特，讲述的手法也很细碎。这是真正的一次回眸，一次对成长的回眸。在船上，主人公与其他两个小孩卡西乌斯、拉马丁成为伙伴，成为一组无拘无束、爱惹事、到处窥视的顽皮小队。很奇怪的是，看完全书，我怎么也没凑够猫桌上的9位人物，只有8位人物出现：我、卡西乌斯、拉马丁、钢琴家马萨帕、拉斯凯蒂小姐、退休拆船员奈维尔、植物学家丹尼尔斯、装扮成裁缝古纳塞克拉便衣警官佩雷拉，终于，我还是没找到第9位除了猫桌上的这几位，书中出现的人物众多，各有特点：围绕11岁我，有受托照顾我的阿姨弗拉维娅·普林斯，偶然相遇又对我影响至深的表姐、17岁的艾米丽；离奇死亡的大慈善家赫克托·德·席尔瓦爵士及随从医生、妻女；小偷C男爵；犯人尼迈耶、押送官员吉格斯、尼迈耶耳聋的女儿阿桑莎、戏班的苏尼尔；教师丰塞卡；船上的狗舍管理人员哈斯迪、英凡尼欧。不在船上的人物有：拉马丁的妹妹玛苏梅（玛茜）、拉马丁的女孩希瑟·凯夫、阿桑莎的姑妈帕茜瑟娅。一次20余天的船上时光，被翁达杰写的色彩缤纷，其间对主人公的船下生活的叙述形成对船上时光的回荡，愈加使这场旅行变得丰富；作者语言的温润也构成本书的又一特点。

2、读过《英国病人》，对此人没什么兴趣了，当然，翻译和校对也应当承担部分责任。尤其是编辑的校对工作，勒口简介就错误百出，我真想抽那位责编的耳光，毫无编辑意识。读过《英国病人》，对此人没什么兴趣了，当然，翻译和校对也应当承担部分责任。尤其是编辑的校对工作，勒口简介就错误百出，我真想抽那位责编的耳光，毫无编辑意识。读过《英国病人》，对此人没什么兴趣了，当然，翻译和校对也应当承担部分责任。尤其是编辑的校对工作，勒口简介就错误百出，我真想抽那位责编的耳光，毫无编辑意识。

3、开篇这便是我看到东方时的情形——我总是从一叶扁舟上望见它——没有一点光，没有一丝动静，没有一缕声响。我们低声交谈，仿佛害怕吵醒陆地……一切尽在我向它睁开我幼眼的时刻。我经过与大海的搏斗和它相遇。——约瑟夫·康拉德《青春》第90页有趣而重大的事多发生在暗处，发生在无权无势的地方。从来没有多少有持久价值的事发生在贵宾席上，维系它的是一种烂熟于心的辞令。那些已享有权势的人，将继续顺着他们为自己创造的熟悉的轨道滑行。第143页“谁向往大海？宁享她卓越的孤独/而不要王者的前院。”吉卜林的诗，在他的朗诵下，让我们听来觉得既恢弘又睿智。我们没有意识到它在赫克托·德·席尔瓦一生的语境下所具有的讽刺意味。（读到这里，我笑喷哈）第145页这些画面，这一切，我们明白，我们永远不会再见。于是，我们渐渐悟出那个细微又重大的道理，悟出我们的人生因有趣的陌生人而充实，他们与我们擦身而过，但没有交集。（的确，陌生人总带个你惊喜。）第287页有位作家，我不记得是谁，提到一个人有“一种魅惑的风姿”。既热情友善，又变化无常，那是艾米丽一直给我的感觉。你信任她，可她不信任自己。她是“好人”，可她在自己眼里却不是那么回事。这些特质不知为何未达成平衡，或互相调和。……我想那意味着如今我能读得懂她方方面面的美。她处之恬然，她的脸折射出更多她的内心。我明白了那些较深的阴暗面如何被包裹在慷慨好爽的外壳内。它们并不拒人于千里之外。这趟旅程在我年少狭小的天地内注定是个天真无邪的故事，我曾对某人说。它围绕的只是三四个小孩经历的一次航行，其清晰的路线和明确的目的地表明没有什么可害怕的，也没有要破解的谜题。很多年我差点记不起它。回想起来，我不再肯定是谁给了我哪条建议，或是和我们是朋友、谁欺骗了我们、有些事在很久以后才真相大白。到那时，我们也许已经长大，不再对权贵感到好奇。毕竟，改变我的，永远都是那些陌生人，在我人生各式各样的猫桌上。

4、二十一天，从斯里兰卡去英国。飘零在海上的行船，是孤绝的存在。船上的旅客，组成了一个全新的世界。每一个人都有反映于外在的独特个性和深藏于内心的不为人知。即使是孩童，也是完全不一样的个体。拉马丁、卡西乌斯和我，从此航行开始各自走向不同的命运。这一段关于成长的记忆，翁达杰标注杜撰，我却宁愿相信那些充斥着细节能闻到巨轮机油味道的满目离愁的故事，是真的，至少算半自传吧。猫桌上的主角们，真实性显得不由分说毋庸置疑。每一张神气活现的脸孔，值得深思的表现，都让这段似乎飘渺不定的记忆确实可靠。人生旅途中的二十一天，是那么渺小不起眼的计时单位。可是就像马尔克斯所说，“生活不是我们活过的日子，而是我们记住的日子，我们为了讲述而

《猫桌》

在记忆中重现的日子。”翁达杰之于我的闪亮点，是无论怎么赞叹都不为过的优美文字。有时候强描淡写一笔带过的句子，会不由得拨开钢笔笔帽，慢慢划下勾勒，仿佛这样便可以掌握那种下笔成金的神技。

5、一个迷人的猜想，一段特别的海上旅程，童年时的禁忌与成年后的回忆。上世纪五十年代初，一个十一岁的男孩从科伦坡乘上了开往英国的轮船。他被安排坐在了离船长及达官贵人们最远的“猫桌”上——跟一群“无足轻重”的成人和两个男孩坐在一起。轮船横渡印度洋，跨越苏伊士运河，进入地中海，在甲板的自由空气中，男孩们开始了一场又一场的冒险。同时也有其他的事物吸引了他们的注意：一个男人跟他们聊爵士与女人；一个男人为他们打开了文学世界的大门；男孩美丽又难以捉摸的表姐艾米丽成为了他的知己，第一次让他“保持一定距离”地审视自己，第一次感受到强烈的欲望；还有一个每天晚上出来放风的犯人，让这趟旅程变得神秘起来……

6、曾有个朋友，在经历一次他拒绝承认的创伤后心脏“移了位”。直到几年后，当他因某些微恙而接受医生检查时，才发现了这个生理上的变化。当时，当他告诉我这件事时，我好奇，我们中有多少有颗移动过的心脏，向另一角度闪避，与他最初所在的位置相差一毫米或更少，某种我们毫不知情的重新定位。艾米丽。迈克尔。说不定还有卡西乌斯。自那以来，我们的情感如何宁可与他人擦肩而不愿直接正视，导致淡出的疏忽大意或有些情况下的冷漠的事不关己，对自己造成的伤害？这是猫桌留给他们的吗？依旧含糊不明，回首，回首，找出一路伴随或影响我们的人和事。看翁达杰的小说，好像沸水煮青蛙。不温不火的读完小半本，以为就是顺势发展的历险记时，水势开始变的复杂多变（刚开始读《英国病人》，我以为汉娜和卡瓦拉乔的忘年恋是主线；后又以为汉娜和英国病人的不离不弃是主线；再接着才探到英国病人的故事，被深深击中到觉得之前自己幻想出的两条主线太low了~）。猫桌上的三个男孩，12岁的年纪，心里都有想要守护的女孩（晚熟的拉马丁保留着这份初心直到成年后。他，要么不出手，要么就用力过猛无法全身而退），聋女、艾米丽、希瑟凯夫，她们每一个人都比对应的男孩更早熟坚强，男孩们对心中所爱的保护欲望是单方面的、自给自足的。暗恋是悲剧，因为你暗中波涛汹涌了好一阵子，化每一个细微情节为暗示，都抵不过她的一次眼神滑过你落向你的身后方。暗恋，同时是最好的恋爱自习课。猜透对方心思，不求回报学习牺牲奉献，同时体验失去与获得。成年后还能在生活中遇见曾经的暗恋对象，并谈论共同回忆，还能收获“现在你直到我住的地方了，有空来看我”的告别语的，如迈克尔那样幸运的，不多。不能否认，是迈克尔的成名，使他又有机会见到艾米丽。因为一个人，所以想要变的更好的决心。因为十二岁是有过这样的爱，这让日后迈克尔与玛茜的感情（因失去拉马丁的痛苦而走在了一起）显得那么不值一提。离婚了都没有很惋惜，比不上不如艾米丽凌晨一点的一通电话，隔日就坐上5小时的船前去会面叙旧。三个男孩间的友情，有二十一天的保质期。当马克尔一走到踏板末端，就再也看不见卡西乌斯和拉马丁了。几秒钟的时间，他们被分开，与彼此走失。没有最后一眼，甚至没有意识到它的发生。在度过了茫茫的大海后，他们在泰晤士河边这栋未经粉刷的码头建筑里再也找不到对方。他们忐忑不安地在庞大的人潮中前行，对要去地任何地方心中无底。从小到大，我们失去了多少这样的“陌生人”，当然有了微信的年代，这样的不告而别少多了。可我宁愿让无数多关系停止在仍有回响的嘎然而止，而不是耗着最后一口气在日后各自生活中不断被消磨殆尽。这样，还留有回忆却失了联系，还偶然会去看你的展览，买你的书，写一封信，问一声好，道一句平安，有关十二岁的回忆，我们就谁也不提。掩藏好一桩杀人案，对失去的共同好友竖起屏障，让过去的永远都过去。我们共同经历了一次成人礼。当我们不再对权贵感到好奇，而是对自己的过往，自己的心脏移动过的那一毫米好奇时，自己生活中遭遇的陌生人，我们也许已长大。改变我的，永远都是像猫桌上曾出现过的这样的陌生人。（ps：拉斯凯蒂小姐，也是故事中特别喜欢的一个角色。无休止地看侦探小说，看到忍无可忍的情节就会一气之下把侦探小说扔进海里。248页开始的长信，读着读着错觉以为回到《英国病人》。）

章节试读

1、《猫桌》的笔记-第24页

男孩早晨一跨出家门，便将继续全身心地投入到属于自己世界的进化版图里。可那是一段危机四伏的青春。

2、《猫桌》的笔记-第191页

拉丝凯蒂小结看得最多的是犯罪惊悚小说，他们似乎每每让她失望。我怀疑对她而言，现实世界比任何书里的情节都更难料叵测。我两次看见她被一本悬疑小说气得够呛，从阴凉处的躺椅上半起身，将平装本的书丢过栏杆，扔进大海。

3、《猫桌》的笔记-第90页

4、《猫桌》的笔记-第226页

在那时，我们也许已长大，不再对权贵感到好奇。毕竟，我们更喜欢温和的、沉迷于照顾他的植物的丹尼尔斯先生，还有身形娇弱的拉丝凯蒂小姐，她穿着她的鸽袍，上面缝满有衬垫的口袋，用来运送她的鸟。改变我的，永远都是像他们这样的陌生人，在我人生各式各样的猫桌上。

5、《猫桌》的笔记-第145页

卡西乌斯与我高踞在船头有保护的栏杆上，从那儿我们可以看见身下零零碎碎的热闹场景——一个摆小吃摊的商贩，在篝火边聊天的机械师，卸载的垃圾。这些画面，这一切，我们明白，我们永远不会再见。于是，我们渐渐悟出那个细微又重大的道理，悟出我们的人生因有趣的陌生人而充实，他们与我们擦肩而过，但没有交集。

6、《猫桌》的笔记-第234页

玛茜说，有时，当事情让我不知所措时，我有一招或者说一个习惯：我把自己孤立起来，与哪儿都格格不入。我不相信任何听到的东西，连自己亲眼目睹的也不信。她说，我似乎已发展到相信事事都充满了危险的程度。那定是受过骗的结果。“所以你将你的友谊、你的深情，只交付给那些远离你的人。”

7、《猫桌》的笔记-第90页

有趣而重大的事多发生在暗处，发生在无权无势的地方。从来没有多少有持久价值的事发生在贵宾席上，维系它的是一种烂熟于心的辞令。那些已享有权势的人，将继续顺着他们为自己创造的熟悉的轨道滑行。

8、《猫桌》的笔记-第185页

"女性的歇斯底里，"哈斯迪先生解释道，"对此，他们在南美的法典里专门有一个词，等同于'受到催眠后驾车'。这就是爱情，或至少那时的爱情就是如此....."

9、《猫桌》的笔记-第148页

我出了门，但有些别的什么牵绊住我，于是，我决定再把画廊走一遍，很高兴这次那儿几乎没有其他人。当悟到是什么吸引了我后，我又在画廊里转了一圈，以求确认。我在某处读到过，当人们首度公开称赞拉蒂格早期摄影作品与众不同的视角时，过了段时间才有人指出，那是一个小男孩用相机仰视他所拍摄的成人的自然角度。如今我在画廊里见到的，恰恰正是那晚卡西乌斯与我的视角，从栏杆，服饰人们在一束束光柱下作业。一个四十五度角，约莫如此。现在，我又回到栏杆上，官网，这儿就是令卡西乌斯心潮澎湃、当他绘制这些画作时所在的地方。再见了，我们对他们所有人说。再见了。

10、《猫桌》的笔记-第31页

他最推崇的是西尼·贝彻，他在巴黎演奏一组爵士乐时被指责弹错了一个音，于是，他向那名指控者提出决斗，在随之而来的混乱中，子弹伤及一名行人，他被关进监狱、驱逐出境。“伟达的贝彻——贝嬉——人们如此称呼他。你们这些小孩要活很久很久，”马萨帕说，“才会碰上这样一次捍卫原则的事。”

11、《猫桌》的笔记-第226页

改变我的，永远都是像他们这样的陌生人，在我人生各式各样的猫桌上。

12、《猫桌》的笔记-第145页

这些画面，这一切，我们明白，我们永远不会再见。于是，我们渐渐悟出那个细微又重大的道理，悟出我们的人生因有趣的陌生人而充实，他们与我们擦身而过，但没有交集。

13、《猫桌》的笔记-第90页

不管怎样，在我们看来，几乎我们桌上的每个人，从在肯迪开店的，沉默的裁缝古纳塞克拉先生，到逗趣的马萨帕先生，再到拉丝凯蒂小姐，他们的这趟旅程也许都有一个耐人寻味的缘由，即便没有言明，或迄今还未发现。尽管如此，我们这桌在奥朗兹号上的地位仍是最低微的，而另一方面，船长餐桌上的人则不断地在为彼此的显赫敬酒干杯。那是我在这次旅途中学到的一小课。

有趣而重大的事多发生在暗处，发生在无权无势的地方。从来没有多少有持久价值的事发生在贵宾席上，维系它的是一种烂熟于心的辞令。那些已享有权势的人，将继续顺着他们为自己创造的熟悉的轨道滑行。

14、《猫桌》的笔记-第145页

这些画面，这一切，我们明白，我们永远不会再见。于是，我们渐渐悟出那个细微又重大的道理，悟出我们的人生因有趣的陌生人而充实，他们与我们擦身而过，但没有交集。

15、《猫桌》的笔记-第160页

如果身边发生巨大的不幸，我会立刻竖起屏障，不让伤痛蔓延得太深或太远。有堵随时待命的墙，它不会倒塌。普鲁斯特有这样一句话：“我们以为自己不再爱恋死去的人，可……突然间我们又看见一只旧手套，泪水溃堤。”我不知道那是什么感觉。没有手套。

《猫桌》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu111.com